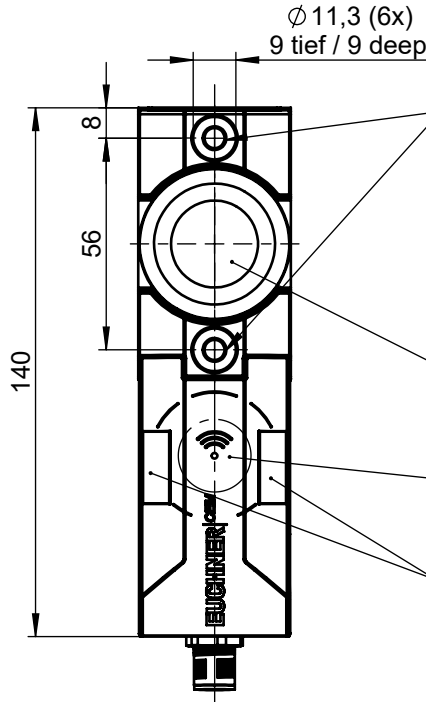
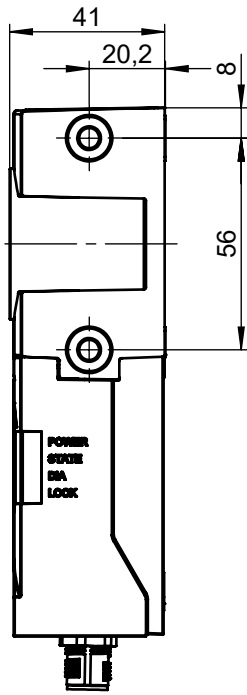
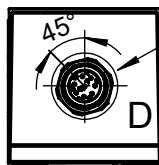


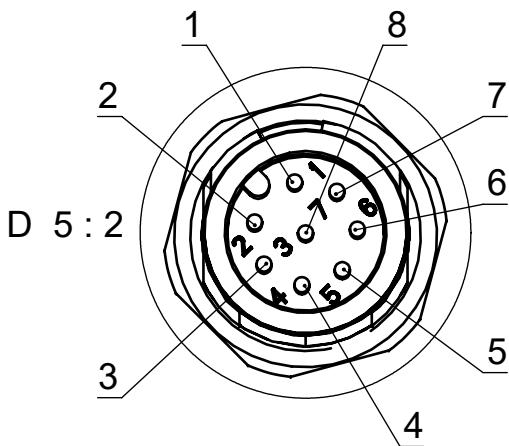
Technische Änderungen vorbehalten, alle Angaben ohne Gewähr / Subject to technical modifications: no responsibility is accepted for the accuracy of this information. © EUCHNER GmbH + Co. KG



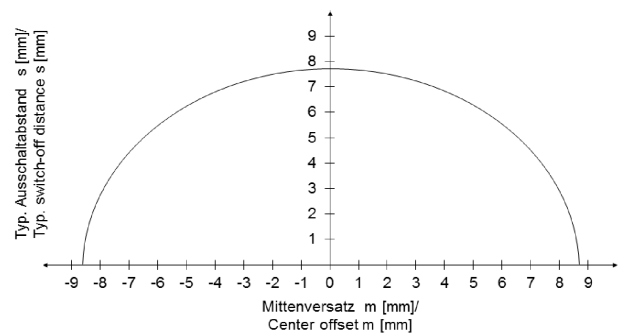
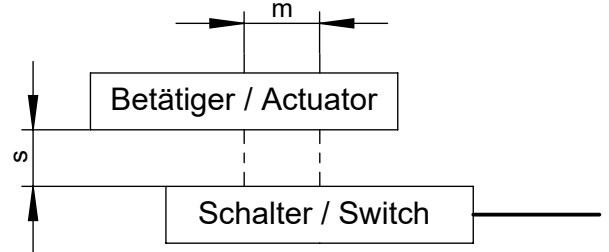
Ø5,3 (4x)
 Für 2x M5x40mm
 ISO 1207 / ISO 4762
 Beiliegende Zahnscheiben verwenden. /
 For 2x M5x40mm
 ISO 1207 / ISO 4762
 Use the enclosed toothed washers.



M12
 8-polig / pole
 Stift / male
 Steckverbinder
 ausgerichtet /
 Plug connector
 aligned



Ansprechbereich Sicherheitsausgänge /
 Operating distance safety outputs



Steckerbelegung 1xM12 AY Ausgangsfamilie /
 Plug connection 1xM12 AY Output family

8-polig / pole					
Stecker / plug Pin	Bezeichnung / description	Potenzial / voltage	Stecker / plug Pin	Bezeichnung / description	Potenzial / voltage
1	IMP	+24 V	5	RST	+24 V
2	UB	+24 V	6	OT	NPN
3	FO1A	PNP	7	OL	NPN
4	FO1B	PNP	8	0V	0V

Hinweis / Note:
 Montage-, Anschluss- und Sicherheitshinweise
 sind der Betriebsanleitung zu entnehmen. /
 For further technical data as well as installation,
 connection and safety information please
 have a look at the operating instruction.

Werden beim Schließen der Schutzeinrichtung
 eine zulässige Codierung und die Ankerplatte erkannt,
 werden die Sicherheitsausgänge eingeschaltet.
 Die Sicherheitsausgänge werden ausgeschaltet,
 wenn der Transponder nicht mehr im Ansprechbereich ist. /
 When the safety guard is closed, a permissible code
 and the anchor plate are detected, the safety outputs
 are switched on.
 The safety outputs are switched off if the transponder
 is no longer in the operating distance.

Technische Daten
Technical data

Bedienungsanleitung beachten (bei Abweichungen zwischen Datenblatt und Bedienungsanleitung gelten die Daten des Datenblattes) /
Please observe the operating instructions (in case of disagreement between data and operating instructions, the information of the data sheet are to be considered)

Parameter	Parameters	Wert	Value	Einheit / Unit
Mechanische Werte und Umgebung Mechanical values and environment				
Werkstoff - Schaltergehäuse - Aktive Fläche Lesekopf - Aktive Fläche Magnet	Material - Switch housing - Active read head surface - Active solenoid surface	Aluminium Kunststoff (PBT) Stahl vernickelt	Aluminium Plastic (PBT) steel nickel plated	
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-20 ... +55		°C
Schutzart nach EN IEC 60529	Degree of protection acc. to EN IEC 60529	IP 65 / IP 67 (mit verschraubtem Gegenstecker) / (with bolted plug connector)		
Schutzklasse nach EN IEC 61558	Safety class acc. to EN IEC 61558	III		
Verschmutzungsgrad	Degree of contamination	3		
Einbaulage	Installation position	beliebig	any	
Masse	Weight	ca. 0,64		kg
Mechanische Lebensdauer	Mechanical service life	1 x 10 ⁶ Schaltspiele	1 x 10 ⁶ Switching cycles	
Aufprallenergie	Impact energy	1		J
Widerstand gegen Vibrationen	Resilience to vibration	gemäß EN 60947-5-3	In acc. with EN 60947-5-3	
Elektrische Anschlusswerte Electrical connecting ratings				
Betriebsspannung UB (verpölsicher, geregelt, Restwelligkeit < 5 %)	Operating voltage UB (reverse polarity protected, regulated, residual ripple < 5 %)	24 ±15% (PELV)		V DC
Absicherung extern UB, je Schalter	External fuse UB, per switch	1		A
Stromaufnahme IUB (Meldeausgänge nicht belastet) - Zuhaltung inaktiv - Zuhaltung aktiv	Current consumption IUB (monitoring outputs not loaded) - Guard locking inactive - Guard locking active	80 350		mA
Bemessungsisolationsspannung Ui	Rated insulation voltage Ui	max. 30		V
Bemessungsstoßspannungsfestigkeit Uimp	Rated impulse withstand voltage Uimp	max. 0,5		kV
EMV-Schutzanforderungen	EMC protection requirements	gemäß EN 60947-5-3	In acc. with EN 60947-5-3	
Bedingter Kurzschlussstrom	Conditional short-circuit current	100		A
Bereitschaftsverzögerung	Ready delay	12		s
Risikozeit Einzelgerät	Risk time for single device	max. 260		ms
Verzögerung der Risikozeit je Gerät	Risk time delay per device	5		ms
Einschaltzeit - für Sicherheitsausgänge für Meldeausgang OT - für Meldeausgang OL (Zuhaltung aktiv)	Switch-on time - For safety outputs - For monitoring output OT - For monitoring output OL (guard locking active)	typ. 0,7 / max. 2,5 typ. 0,7 / max. 2,5 typ. 2		s
Diskrepanzzeit	Discrepancy time	max. 10		ms
Sicherer Ausschaltabstand Sar	Safe switch-off distance Sar	18 ³⁾		mm
Testimpulse	Test pulse	max. 0,8		ms
Sicherheitsausgänge FO1A und FO1B Safety outputs FO1A and FO1B				
Art der Ausgänge	Type of outputs	Halbleiterausgänge, p-schaltend, kurzschlussicher	Semiconductor outputs, p-switching, short circuit-proof	
Ausgangsspannung FO1A/ FO1B ¹⁾ HIGH FO1A/ FO1B LOW FO1A/ FO1B	Output voltage FO1A/ FO1B ¹⁾ HIGH FO1A/ FO1B LOW FO1A/ FO1B	UB - 1,5 0 ... 1		VDC VDC
Schaltstrom je Sicherheitsausgang	Switching current per safety output	min. 17 max. 150		mA
Gebrauchskategorie nach EN 60947-5-2	Utilization category acc. to EN 60947-5-2	DC-13 24V 150mA Vorsicht: Ausgänge müssen bei induktiven Lasten mit einer Freilaufdiode geschützt werden.	DC-13 24V 150mA Caution: outputs must be protected with a free-wheeling diode in case of inductive loads	
Schaltfrequenz	Switching frequency	0,5		Hz
Meldeausgänge OT, OL Monitoring outputs OT, OL				
Art der Ausgänge	Type of outputs	Halbleiterausgänge, n-schaltend, kurzschlussicher	Semiconductor outputs, n-switching, short circuit-proof	
Ausgangsspannung geschaltet (low)	Output voltage switched (low)	0...0,7		VDC
Schaltspannung	switching voltage	21...24		VDC
Belastbarkeit je Ausgang	Max. load per output	max. 20		mA
Magnet	Solenoid			
Zuhaltkraft in axialer Richtung	Locking force in axial direction	600 ²⁾		N
Haftkraft einstellbar	Adjustable adhesive force	0, ca. 30, ca. 50		N
Mittenversatz	Center offset	±5		mm
Stromaufnahme Steuereingang I IMP	Current consumption at control input I IMP	max. 5		mA
Zuverlässigkeitswerte nach EN ISO 13849-1 Reliability values acc. to EN ISO 13849-1				
Kategorie	Category	4		
Performance Level (PL)	Performance Level (PL)	e		
PFHd	PFHd	4,5 x 10 ⁻⁹ /h		
Gebrauchsdauer	Mission time	20		Jahre

1) Werte bei einem Schaltstrom von 50 mA ohne Berücksichtigung der Leitungslänge. /

Values at a switching current of 50 mA without taking into account the cable lengths.

2) Der Meldeausgang Zuhaltung ist bei aktiver Zuhaltung (Zuhaltkraft > 400 N) eingeschaltet. Im laufenden Betrieb wird die Zuhaltkraft nicht geprüft.
The guard locking monitoring output is switched on when guard locking (locking force > 400 N) is active. The locking force is not checked during operation.

3) Sicherer Abschaltabstand Sar bei internem Bauteilausfall beachten. Sicherheitsausgänge sind sicher abgeschaltet. /

Please observe the assured switch-off distance Sar in case of an internal component failure. The safety outputs are safely turned-off.

Maße in mm / Dimensions in mm



© EUCHNER GmbH + Co. KG

Technische Änderungen vorbehalten, alle Angaben ohne Gewähr / Subject to technical modifications; no responsibility is accepted for the accuracy of this information.